



AIATSIS
Australian Institute of Aboriginal
and Torres Strait Islander Studies

Finding aid

MATHEWS_J06

**Sound recordings collected by
Janet Mathews, 1965**

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are available. Contact [AIATSIS](#) to arrange an appointment to listen to the recordings or to order copies.

Restrictions on listening

This collection is open for listening.

Restrictions on use

This collection is open for copying to the relevant Indigenous individual, family or community, and to speakers of the Aboriginal languages recorded and Aboriginal cultural centres being established in and around where the tapes were made. Other clients may only copy this collection with the permission from Susan Upton. Permission must be sought from Susan Upton and the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

Date: 1965

Extent: 4 sound tape reels (ca. 60 min. each) : analogue, mono ; 5 in. + field tape report sheets, word lists.

Production history

These recordings were collected between 4 September and 25 November, 1965 by Janet Mathews during fieldwork in Roseby Park, Moruya, Wallaga Lake, Brungle, Worrigea, Wreck Bay, Sydney, Tomerong, Eurobodalla and Bateman's Bay, NSW. The field trip was funded by an AIAS grant and its purpose was to research the languages of the South Coast of NSW. The interviewees included Mrs. John Longbottom, Sam Connolly, Dave Carpenter, Mrs. Walter Davis, Mrs. Walter Briley, Charlie Parsons, Percy Mumbulla, Arthur McGuinness, Herbert Chapman, Reg McLeod, Mrs. Cecil Grosvenor, Jack Hickey, Mr. Lawson and Percy Davis. The recordings contain oral histories and cultural discussions, as well as vocabulary and songs in Dharawal, Bidawal, Dhurga, Ngarigo, Ngunawal and Wiradjuri.

RELATED MATERIAL

Important: before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

A transcript of these recordings is held in the AIATSIS Library, see [PMS 1203](#). A transcript of the song on Field Tape 12 is held in the AIATSIS Library, see [MS 548](#). For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult the Institute's Mura® online catalogue at <http://mura.aiatsis.gov.au>.

ARCHIVIST'S NOTE

The field tapes in this collection have been archived in chronological order. As a result, field tape 12 was archived after field tape 13, the bulk of it appearing on archive recording MATHEWS_J06-000003A. Field tape 13 appears on MATHEWS_J06-000002.

This finding aid was compiled from information contained in documentation provided by Janet Mathews and audition sheets prepared by AIATSIS staff.

ITEM LIST

Archive number	Field recording number	Description
000001A 000001B	Field Tape 10	Oral history, cultural discussion and vocabulary elicitation in Dharawal and Dhurga, with Mrs. John Longbottom, Dave Carpenter, Sam Connolly, Mrs. W. Davis, Mrs. W. Briley and Charlie Parsons
000001B 000002A	Field Tape 11	Cultural discussion, song and language elicitation in Wiradjuri and Ngunawal with Percy Mumbulla, Queen Rosie and Arthur McGuinness
000002B 000003A	Field Tape 12	Cultural discussion, oral history, language elicitation, in Wiradjuri and Dhurga with Mrs. Cecil Grovsenor, Jack Hickey, David Carpenter, Mr. Lawson and Percy Davis
000002A 000002B	Field Tape 13	Cultural discussion, oral history and language elicitation in Dhurga, Bidawal and Ngarigo with Percy Mumbulla, Herbert Chapman and Reg McLeod

ITEM DESCRIPTIONS

000001A + 000001B/Field Tape 10

Performer/speaker(s): Mrs. John Longbottom, Dave Carpenter, Sam Connolly, Mrs. W. Davis, Mrs. W. Briley, Charlie Parsons

Subject keywords: Oral history, Technology – Bark objects, Vocabulary – Animal names, Vocabulary – Technology, Vocabulary – Environment & natural phenomena, Vocabulary – Human classification, Musicians - Singers

Language/people: Dharawal / Tharawal / Dariwal, Dhurga

Places: Jerringa / Orient Point / Roseby Park (NSW S Coast SI56-09), Brush Island (NSW S Coast SI56-13), Moruya / Bergalia (NSW Far S Coast SJ55-04), Wallaga Lake (NSW Far S Coast SJ55-04)

Recording quality: Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J06-000001A	00:00	Oral history with Mrs. Longbottom, including a description of Dr. John Hay's homestead, near Coolangatta.	4 September 1965	Roseby Park, NSW
	12:20	Dhurga and Dharawal vocabulary elicitation with Sam Connolly and Dave Carpenter. Also includes a description of a bark canoe, fishing implements, a coolamon and a battleground near Brush Island.	4 September 1965	
	44:00	Conversation with Mrs. Davis and Mrs. Briley with mention of Jimmy Little and Percy Davis. Vocabulary elicitation in Dhurga and Dharawal.	8 September 1965	Moruya, NSW
	58:20	Oral history of the Wallaga Lake area and vocabulary elicitation in Dhurga with Charlie Parsons. Mention of whaling activities, King Merriman, King Mumbulla and corroboree singer, Mal Haydon.	8 September 1965	Wallaga Lake, NSW
	1:04:00	End of MATHEWS_J06-000001A.		
MATHEWS_J06-000001B	00:00	Continuation of interview with Charlie Parsons.	8 September 1965	
	24:30	End of field tape 10.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

000001B + 000002A/Field Tape 11

Performer/speaker(s): Percy Mumbulla, Queen Rosie, Arthur McGuinness
 Subject keywords: Racial discrimination – economic, Vocabulary – Human classification, Vocabulary - Animal names, Vocabulary – Body parts & functions, Vocabulary – Environment & natural phenomena, Vocabulary – Technology, Battles, Bush tucker, Technology – Bark objects, Technology – Implements / tools, Technology – Bone implements / tools , Technology – Wooden implements / tools, Clever people
 Language/people: Wiradjuri, Ngunawal / Ngunawal, Dhurga
 Places: Tomerong (NSW S Coast S156-13), Brungle (SW NSW S155-15), Worrijee (Nowra, NSW S Coast S156-09)
 Recording quality: Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J06-000001B	24:30	Conversation with Percy Mumbulla about spears used for fishing. Mr. Mumbulla makes a statement for appropriate recognition and remuneration for Indigenous dissemination of knowledge. Queen Rosie of Wallaga Lake is also present during this interview.	9 September 1965	Tomerong, NSW
	35:40	Vocabulary, sentence elicitation and song in Wiradjuri and Ngunawal with Arthur McGuinness. Cultural discussion with Arthur McGuinness about clever men, hunting, implements and oral history. Mention of Charlie Cooper, a clever man.	8 October 1965	Brungle, NSW
	1:04:30	End of MATHEWS_J06-000001B.		
MATHEWS_J06-000002A	00:00	Continuation of interview with Arthur McGuinness.	8 October 1965	Brungle, NSW
	35:30	End of field tape 11.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

000002B + 000003A/Field Tape 12

Performer/speaker(s): Mrs. Grosvener, Jack Hickey, David Carpenter, Mr. Lawson, Percy Davis
 Subject keywords: Vocabulary & grammar, Vocabulary – Animal names, Vocabulary – Food, cooking & fire, Vocabulary – Environment & natural phenomena, Vocabulary – Human classification, Language elicitation – sentences, Technology – Bark objects, Technology -Implements / tools, Weapons – Spear making, Battles, Sites – Mortuary sites & cemeteries, Clever people – Healing, Music -Vocal – Solo - Male
 Language/people: Wiradjuri, Dhurga
 Places: Sydney (NSW SI56-05), Tuross / Bodalla / Eurobodalla (NSW Far S Coast SJ55-04), Batemans Bay / Mogo (NSW Far S Coast SI56-13), Brush Island (NSW S Coast SI56-13)
 Recording quality: Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J06-000002B	36:00	Vocabulary elicitation in Wiradjuri and cultural discussion with Mrs. Cecil Grosvener and Mr. Jack Hickey.	1965	Sydney, NSW
	1:04:00	End of MATHEWS_J06-000002B.		
MATHEWS_J06-000003A	00:00	Continuation of interview with Mrs Grosvener and Mr Hickey.	1965	Sydney, NSW
	18:30	Discussion on making a bark canoe for the AIAS, story of skulls at Bullpup Beach and story of poison bones at Brush Island with David Carpenter and Mr. Lawson.	4 November 1965	Eurobodalla, NSW
	45:00	Percy Davis and Mr. Lawson discuss spear making and hunting, personal background, tribal boundaries and languages around Moruya. Reminiscences of King Merriman, initiation song and sentence elicitation in Dhurga with Mr. Davis and Mr. Lawson.	4 November 1965	Batemans Bay, NSW
	1:05:00	End of Field Tape 12 and end of MATHEWS_J06-000003A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

000002A + 000002B/Field Tape 13

Performer/speaker(s): Percy Mumbulla, Herbert Chapman, Reg McLeod
 Subject keywords: Technology – Bark objects, Technology – Bone implements / tools, Technology – stone implements / tools – Axes, hatchets etc., Technology – Coolamons, Oral history, History, Weapons – Spear making, Vocabulary – Human classification, Vocabulary – Body parts & functions, Vocabulary – Animal names, Vocabulary – Sensation & perception, Vocabulary – Plant names
 Language/people: Dhurga, Bidawal / Bidwell, Ngarigo / Ngarigu
 Places: Worrijee (Nowra, NSW S Coast SI56-09), Wreck Bay SI56-13 (ACT / NSW S Coast SI56-13), Huskisson (Jervis Bay ACT / NSW S Coast SI56-13)
 Recording quality: Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MATHEWS_J06-000002A	35:30	Percy Mumbulla discusses making bark canoes, spears, sticks for propelling canoes, fishing lines, coolamon, djibulu and a wooden tomahawk with a stone head.	25 November 1965	Worrijee, NSW
	51:03	Story of two canoes and discussion of making these, spears and fishing line with Herbert Chapman.	25 November 1965	Wreck Bay, ACT / NSW
	62:00	Oral history interview with Reg McLeod, who knows some Bidawal-Ngarigo and some Dhurga.	25 November 1965	
	1:04:30	End of MATHEWS_J06-000002A.		
MATHEW_J06-000002B	00:00	Herbert Chapman speaks of the Huskisson area, Queen Rosie Golden and a battleground.	25 November 1965	
	04:00	Continuation of interview with Reg McLeod of Delegate. Bidawal-Ngarigo vocabulary elicitation.	25 November 1965	
	33:00	End of Field Tape 13.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)